

Mapping Artistic Networks

of Italian Theatre and Opera across Europe, 1600-1800

Fritz Thyssen Stiftung
für Wissenschaftsförderung

Freie Universität Berlin



The conference is generously supported by the
Programme for the Support of Women
at the Freie Universität Berlin.

Italian theatre of the seventeenth and eighteenth century was a truly European phenomenon, first because of the enduring popularity of the *commedia dell'arte*, and, at a later stage, of Goldoni's reformed comedies and Italian opera. Secondly, its actors and musicians actively contributed to the circulation of ideas and cultural artefacts across geographical borders. Italian theatre was thus a true Erasmus programme of early modernity, as many celebrated playwrights, actors, impresarios, composers, librettists, and stage designers criss-crossed Europe and were employed at the courts of Paris, Vienna, Dresden, Warsaw, Prague, Copenhagen, and Saint Petersburg. If Europe was brought into being by the mobility of people and the circulation of ideas through theatrical performances, investigating the international careers of artists and the circulation of dramatic repertoires sheds light not only on the reception of Italian theatre but also on the cultural formation of Europe as a whole.

This conference addresses some of the key issues in the history of Italian theatre and opera, such as the transmission and reception of Italian dramatic genres outside of Italy and their adaptation to local cultures and tastes; the mobility and the routes of travel of theatre professionals and entrepreneurs; the world of theatre in the correspondences, memoirs, and periodical press as important sources for the reconstruction of careers and networks of actors, impresarios, singers, and *operisti*; and the impact of the artists involved in the production of performing arts on the European cultural heritage.

Design: Martin Döcke / www.fbaerdubio.de



Contact: tatiana.korneeva@fu-berlin.de

International Conference

Mapping Artistic Networks

of Italian Theatre and Opera across Europe, 1600-1800

April 11-12, 2019

Participants

Elisa Bastianello
Melania Bucciarelli
Bruno Capaci
Nadezhda Chamina
Massimo Ciavolella
Petra Dotlačilová
Andrea Fabiano
Javier Gutiérrez Carou
Christine Jeanneret
Kordula Knaus
Anna Korndorf
Tatiana Korneeva
Joachim Küpper
Gesa zur Nieden
Marc Niubo
Anna Parkitna
Álvaro Torrente
Nicola Usula
Piermario Vescovo
Andrea Zedler



Freie Universität Berlin
Seminarzentrum L 115
Habelschwerdter Allee 45
14195 Berlin-Dahlem

CONFERENCE PROGRAMME

THURSDAY, APRIL 11, 2019

09.30 - 10.00	Registration
10.00 - 10.15	Introduction and Welcome TATIANA KORNEEVA (Freie Universität Berlin)
10.15 - 11.15	Keynote Address PIERMARIO VESCOVO (Ca' Foscari University of Venice) Dall'improvviso al premeditato: andata e ritorno. Il repertorio goldoniano a Dresda: la terra vista dalla luna
11.15 - 11.45	Coffee break Panel 1: NETWORKS AND MOBILITY Chair: Joachim Küpper (Freie Universität Berlin)
11.45 - 12.15	NICOLA USULA (University of Vienna) Leopoldo I e le riprese operistiche a Vienna: il caso del <i>Carceriere di sé medesimo</i> di Lodovico Adimari (1702)
12.15 - 12.45	KORDULA KNAUS & ANDREA ZEDLER (University of Bayreuth) Mapping Opera Buffa Performances outside of Italy (1745–1765)
12.45 - 13.15	TATIANA KORNEEVA (Freie Universität Berlin) Il bagaglio dell'impresario. Un caso di circolazione dei repertori operistici tra Venezia e Mosca
13.15-14.45	Lunch break Panel 2: EUROPEAN PATHS AND TRAJECTORIES Chair: Daniele Vecchiato (King's College London)
14.45 - 15.15	GESA ZUR NIEDEN (University of Greifswald) <i>Oh bel pasticcio</i> : Intermedial Aspects of Early Modern Operatic Transfers between Venice and Hamburg
15.15 - 15.45	MELANIA BUCCIARELLI (NTNU, Trondheim) <i>Lo sistema antico ch'ei sempre propone per mostrare che quanto si fa è il medesimo ch'era prima. Negotiating Practices on the London Stage during the Early Years of the Royal Academy of Music</i>

15.45 - 16.15 **Andrea Fabiano** (Sorbonne University, Paris)
La circolazione di cantanti, musicisti e spettatori e il dibattito estetico sull'opera nella Francia d'*Ancien régime*

16.15 - 16.45 Coffee break

Panel 3: **GRAND TOUR TO EASTERN EUROPE**

Chair: **Christine Jeanneret** (Museum of National History, Frederiksberg – Château de Versailles)

16.45 - 17.15 **MARC NIUBO** (Charles University, Prague)
Opera between Prague, Dresden, and Brunswick

17.15 - 17.45 **Anna Parkitna** (Stony Brook University)
Pursuing Enlightenment Delights: Processes and Paths of Italian Operatic Migrations to Warsaw, 1765–1793

17.45 - 18.15 **Anna Korndorf** (State Institute for Art Studies, Moscow)
The Cycle of Epic Music Dramas by Catherine the Great. National History and Opera Seria Tradition

FRIDAY, APRIL 12, 2019

Panel 4: **THEATRE COSTUMES AND DEBATES**

Chair: **Tatiana Korneeva** (Freie Universität Berlin)

10.00 - 10.30 **Petra Dotlačilová** (Stockholm University)
Towards the "Reformed" Costume for Opera and Ballet in the Late Eighteenth Century: Franco-Italian Connections

10.30 - 11.00 **Christine Jeanneret** (Museum of National History, Frederiksberg – Centre de Recherche, Château de Versailles)
Costumes and Cosmopolitanism: Italian Opera Productions in the North

11.00 - 11.30 Coffee break

11.30 - 12.00

Panel 5: **SOURCES AND RESOURCES ON THEATRE**

Chair: **Gaia Gubbini** (Freie Universität Berlin)

Bruno Capaci (University of Bologna)
La mia commedia è finita: Teatro nella vita e nella corrispondenza privata di Giacomo Casanova

12.00 - 12.30

Massimo Ciavolella (UCLA)

The Theater of Giacomo Casanova

12.30 - 14.30

Lunch break

Panel 6: **IN PRINT AND BEHIND THE STAGE**

Chair: **Nicola Usula** (University of Vienna)

Elisa Bastianello (Luav University of Venice)
Festivals and Theatrical Performances in Vicenza in the Seventeenth and the Eighteenth Centuries: the Echos of the Suburbs between Local News and the European Periodical Press

15.00 - 15.30

Nadezhda Chamina (National Research University HSE, Moscow)

Le fantasie scenografiche di Giacomo Quarenghi: tra classico e romantico

15.30 - 16.00

Coffee break

Panel 7: **CULTURAL ENCOUNTERS AND ADAPTATIONS**

Chair: **Irina Freixeiro Ayo** (University of Santiago de Compostela)

16.00 - 16.30

Javier Gutiérrez Carou (University of Santiago de Compostela)

L'evoluzione testuale della *Semiramide* di Metastasio: convinzione estetica e finta palinodia

16.30 - 17.00

Álvaro Torrente (Complutense University of Madrid)

Didone trasmutata: Aria Settings and the Expression of Emotions in Metastasian Opera

17.00 - 17.30

Break

17.30 - 18.30

Roundtable Discussion and Q&A
chaired by **Joachim Küpper** (Freie Universität Berlin)